

آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵) ، التي
آیلغی (۵۰) عروشد .
ممالك اجنبیه ده سنه لکی (۱۷) ، التي
آیلغی (۹) فرانقدر .

اداره خانه

باب عالی چاده سنده دائره مخصوصه

اضطارات

آبونه بدلی پشتدر .

§

مسلكه موافق آثار مع المذنبویه قبول
اولنور . دج ایدله یین یازیلر اعده
اولونماز .

المجلد الثالث

للسنة ۱۳۳۰

اضطارات

رساله مزدن آندیغی سوسترلك شرطيله
یتون یازیلری هر هانکی برغزته طرفندن
اقتباس اولونه بیلیر .

§

مکتوبلرک ، امضالرک واضح و اوقة و ناقدی
اولسی و آبونه صره نومروسى محتوی
بولونمسی لازمدر .

§

ممالك اجنبیه ایچسون آبونه اولانلرک
آدرس لرینک فرالسزجه ده یازلمسی رجا
اولنور .

§

پاره کوندرلدیکی زمان نه یادائر اولدیغنک
واضحاً بیلدرلمسی رجا اولنور

آز زمانده عالم صحوه کله رک خاک پاک حجاره عزیمت وایفای حج شریفه موفق اوله رق (استانبول) ه عودت ایله دی .

الی آخر العمر تألیف آثار ایله اشتغال ایله یوب معاصر و احباسندن بولونان شاعر (رتو) افندی کیتدی سویلیدیکی : (حزن ایله ناچار تاریخچن دیدم ، عدنه محویت ایله کیتدی حنیف) تاریخک دلالتی اولان (۱۲۱۷) سنه سنده عازم دار عدن اولدی . مستقیم زاده ، مجلس علمندن مستفید اولانلر میاننده در . مع التأسف مدفی تعیین ایدیلهدی .

آثارینک جمله سی غیر مطبوع اولوب بروجه آتیدر :

(۱) — تفسیر آیه (ان الصلوة تهی عن الفحشا)

(۲) — شرح حدیث اربعین بلفظین

(۳) — هدیة الاخوان — شرح حدیث ام زرع —

(۴) — تفسیر سبع سور بی نقط (ضحی ، انشراح ، تین ، قدر ،

عصر ، کوثر ، اخلاص)

(۵) — شرح اسماء النبی ، اسمی : (الدرۃ العصماء فی بیان ابی اسماء) در .

(۶) — تخریج احادیث شرعة الاسلام

(۷) — ترجمه صدر الشریعه

(۸) — ترجمه افاضة المنان

(۹) — لوا مع الالهام

(۱۰) — منهج الادیب فی شرح انموذج الحیب

(۱۱) — الاعداد فی اعداد الزاد للمعاد

(۱۲) — اسمی اصحاب بدر .

(۱۳) — لعل مصفا فی زیارة المصطفی [فضلا ی عربدن (زین الدین

محمد العباس) ک (نتیجه الفكر فی خبر مدینة سید البشر) اسمنده کی بش

باب و برخاتمه اوزره مرتب (مدینه منوره) تاریخک ترجمه سیدر . مستقیم

زاده خطیله محرر بر نسخه سی اسعد افندی کتبخانه سنده موجوددر .]

(۱۴) — رساله الناسخ و المنسوخ

(۱۵) — اختصار لغت و صاف

(۱۶) — منازل الحرمین

(۱۷) — دیوان [بر نسخه سی حمیدیه کتبخانه سنده واردر .]

(۱۸) — شرح طوفان معرفت [متن اثر خواجه (نشأت) کدر .]

(۱۹) — رساله قدم شریف فی ایوب انصاری .

(۲۰) — شرح خصائص الصغری للسیوطی

(۲۱) — ضروب امثال ترکیه .

اشبو آثارک قسم اعظمی حاوی خط دستیله محرر بر مجموعه (تیره) کتبخانه سنده منظور عاجزی اولمشدر . عاشقانه بر غزلی :

ترك جان ایلر وصال بزم جانان ایسته بن
بلبل آسا زار اولور پرورد خندان ایسته بن
بركاك بیک خاری بریارک نیجه اغیاری وار
عالم لاهوته باقین اوزکه سیران ایسته بن
عشق ایچون صاف ایله کل صوفی درون قلبی کم
زیس ایدر کاشانه سین البته مهمان ایسته بن

کندیسی یارادان اللهندن بشقه سنه بیون آکمه مک ، قرآنندن بشقه سیله عمل ایتمه مک ایچون کلش در .

ایشته یروزنده کی ملتارک هپسنگ ذلیل و حقیر اولدینی ، هر دورلو شان و شرفدن محروم بولندقلری بر زمانده کندی منتسبیلری مجد و شرفک اوج بالاسنه چیقاران مسلمانلغک مبادیسی بودر ؛ وهر زمانده ، هر مکانه بولنان مسلمانلرک اوزرینه واجب اولانده آنجق ایله اولمقددر .

ای مسلمانلر ! اللهدن قورقوکز ، صاقین سزک بوکون نفسکیزده کوردیککز ضعف و قورسزی آلداتماسین ؛ چونکه بو کچجی برشی در ؛ هرامت بر کره د چار ضعف اولدقدن صوکره کسب قوت ایدر . هر ملت دوشر . فقط دوشدیکی یردن ینه قالقار . بناءً علیه قلبکزی اللهه ایمان ایله ، نصرت الهیه دن امیدوار اولمقله طولدیرک ! چونکه مؤمنلره وعد الهی بویولده در ، جناب حق ایسه وعدنده خلف ایتمز : « ان الله لا یخلف المیعاد . — قرآن حکیم »

ای مسلمانلر ! مجد سابقکزی ، بر شان و شرف ماضیکزی اعاده ایچون چالیشکزک : جناب حق ایله پیغمبر ذیشانیه ده عملکزی کورسون ! کتاب کریمکزه ، دین مبینکزه رجوع ایدیکزک : مسعود بر حیات کچیره سکز ! شو اعتقاددن آیرلایکزک : مسلمانلر شریعتیه تمسکده ، اوامر الهیه یه اتباع . نواهیدن اجتناب ایتمکده دوام ایتمکجه جناب حقده هیچ بروقت مسلمانلغک هدف تحقیر اولمسنه ، مسلمانلرک ذات و مسکنیت ایچنده بولونمالرینه ، بشقه لری طرفندن اهانت اولونمالرینه مساعدده ایتمه یه جکدر .

ای مسلمانلر ! رحمت الهیه دن مأیوس اولماکز ، آتیدن امید کسمه مکز واجبدر . چونکه نسل آتی به الهی بر روح نفخ ایتمه یه موفق اولنورسه مجد و شرف ، شوکت و عظمت اعتباریله بوکونکی مسلمانلر سلفلرینه مساوی بدرجه یه ارتقا ایدرلر .

ایشته ملت می دعوت ایلدیکم شی بودر . امید ایدرمک : متأثر اولورلرده بک یوکسکله حقیقه یی حالده عطالتلری سببیه لرله اینن مجد سابقلری یکیدن احیا ایتمک ، کوکره ایریشمه یه بک آز قالمش ایکن بکدیگرلرندن آیرلریله هدمنه سببیت ویردکری قوت وسطوتلری یکیدن اعاده ایتمک ایچون قیام ایدرلر . ارباب بصیرت ایچون بودعوت کافی در . البومغ

ترجمه حنیف افندی

ابراهیم حنیف افندی

(فطین) تذکره سنک نقلنه کوره خواجکان دیوان هایوندن ، شیخ الاسلام عارف حکمت بک قولنه کوره بالطه جی زمره سنندن علم و قلم صاحبی بر ذات عرفانماتدر . مأموریت رسمیه دن فراغتدن صوکره اختیار عزلت ایله مشدی . بر آرهلر کندیسنه جذبه طاری اولدیسه ده

سوء حال و زار کی کتم ایلمه مرشدلره
صافلاماز درد درون ما که درمان ایستین
رهبر ایت سر منزل عشقه چراغ آهکی
ای حنیف آسا وصال کوی عرفان ایستین

بعض ارباب نهی شیخ غالب مرحومک نعت مشهورنده کی: [سن احمد
محمود و محمد سین افندم، حقدن بزه احسان مؤیدسین افندم] بیتنی بوذاته
نسبت ایدرلر. (۱۱۸۹) ده وفات ایدن شارح شفاء شریف (ابراهیم
حنیف) بکک ترجمه حالی آیریجه یازیله جقدر.

بروسه لی

محمد طاهر

الواح انتباه

آفریقاده اسلامیت آلایلدیکنه ایلرولور

خرستیانیه میسیونر عالمی دهشتنر ایچینه در

ایرلاندانک بلقاست شهرندن بر میسیونر طرفندن لوندرده انکلیز
لسانیله منتشر «عالم اسلام» مجموعه سینه کوندزین بومقاله نك اوست طرفی
۲۹۹نجی نسخه مزه درج اولمشیدی. مقاله اوزون اولدینی جهته صوک
قسمی ده بوهفته درج ایدرک مسلمانلرک انظار عبرت و انتباهنه وضع ایدوروز:
«شمالی نیوزیانک نفوس عمومی سکنز ایله طوفوز میون راده لنده در.
بونک بدی میونی اسلامدر. لکن جنوبی نیوزیاده سکنز میون نفوسدن آنجق
ایکی میونی مسلماندر. بوراده اسلام تجاری ایله مسلمان مأمورین حکومتی
اسلامیتی هر طرفده نشر ایچون الدن کادیکی قدر غیرت کوسترمکده درلر.
میستر روم مقاله سینه دوام ایدرک دیورکه:

«آشکار برشی وار ایسه اوده آفریقا قطعه سنک دول معظمه ثلثه (یعنی
فرانسه، انکتره و آلمانیا) طرفندن اشغال و تقسیم اولنه جنی محقق کی کورو.
غسی در. هله آلمانیاک تصویری قوه دن فعله چیقه جق اولورسه، آلمانیا فرانسه ایله
بلجیقا و پورتوغالاک زیانه اوله رق خط استواده عظیم بر ایبراطورلق وجوده
کتیرسه، اوتقدیرده بو حکومتلر، اسلامیه قارشى نه کی تدابیر احتیاطکارانه
اتخاذ ایتمک مجبور قاله جقلرخی شمیدین دوشونلیدرلر. اسلام مسئله سنی بیوک
آوروپا ملتلی بکون حل ائغلی درلر. اولرک آفریقاده کی منافعی احتیاط ایجاب
ایدر. اولر شیمیدی قدر متعصب (۱) اسلام ایچون یولی حاضرلامقدن واونی
ایلرولکه تشجیعیدن باشقه برشی یابدقلمری یوقدر. اگر وقتیه اسلامک قدرتی،
نفوذینی بحق تقدیر وادراک ایدمزلرسه یاقین برزمانده بیوک برفلاکت قارشو.
سندم مایوس ونام قاله جقلرخی، شرق سودانک او قاراکلق کونلربنک (۱)
آفریقانک دیگر جهتلرنده دخی نشر ظلمت (۱) ایدم جکینی کوره جکارینه امین
اولسونلر!

آلمانیا حکومتی، آفریقا مستملکاتنده کی اسلام تهلکه سنی ادراک ایتمش کی
کورینیور. زیرا ۱۹۱۰ سنه سنک تشرین اولنده بو اسلام مسئله سینه دائر بر
مستعمره قونفرانسی عقد اجتماع ایدرک مذاکراتده اولمشیدی. قونفرانسیده
خرستیان میسیونرلر لهنده، اسلامیتک توسعی اندیشه سینه عائد برچوق اوراق
اوقونمش، نطقلر ایراد اولمشیدی. بالاخره مستعمره قونفرانسی طرفندن
اتحاد آرا ایله شو مقررات قبول اولمش ایدی:

«مستملکاتنرک انکشاف واستعماری، اسلامیتک توسعندن تحت ایدم بیلجک
تهدیدکار و محقق بر تهلکه قارشو سنده بولنه جقلرخی نظر دفته آلان مستعمره
بو حرکتک حقیله تنبیح وجدی تدابیره توسل ایدیلشنی توصیه ایدر. هر نه قدر

برسیتی ادیان اساسی علیهنده برشی دینیله مزیه ده؛ هر حالده قونفرانسیک وکرنجه
مستملکاتک انکشافیه اشتغال ایدن ذوات اسلامیتک توسعنه خادم اولان کافه
اسباب ووسائطک منعمه، خرسستیان میسیونرلرک موفقیته تی تصعیب ایدن بتون
موانعک ازاله سینه بذل همت و غیرت ائغلی در. بالخاصه صحیه، معارف و مدنیت
اموری خصوصنده مستملکات حکومتی طرفندن میسیونرلر معاونت نقدیه ده
بولونولشنی عن صمیم القلب توصیه ایدر. اسلامیتک تهلکه سنی کورن بوقونفرانسی
بتون آلمان خرسستیانلرینه مراجعت ایدم رک هنوز اسلامیتک کاملاً توسع واستیلا
ایتمدیکی مستملکاتک بعض جهتلرخی درحال اشغال خصوصنده لازم کلن تدابیره
توسل، ایجاب ایدن میسیونرلرک اعزامنه غیرت ائغلیرخی خاصه توصیه ایدر. «(۱)
مع مافیه شمالی (توغولند)ک (یهندی) شهرنده (بال) Basel نامیه بر
میسیونرلرک اوجانی تأسیس ایدلشدر. فقط تجارتیه کشاد اولسان کافه بلادده
اولدینی کی بورالرخی دخی اسلامیت استیلا ایتمکده در. واقعا بومیسیونر اوجانی
تأسیسی تام زماننده حصول پذیر اولدی. چونکه (توغولند)ک شرق جهتی قنویک
میسیونرلرینه آجیلدینی کی، غرب جهتی ده منحصراً بال پروتستان میسیونرلرینه
ترک ایدلشدر. جنوبی توغولنددن کثیرالنفوس اون حاوزا قبائل بدویه سی
میاننده یالکیز بر پروتستان میسیونری بولنیور.

شمالی کاسرون قطعه سنده حالا آلمانیا حکومتی میسیونرلر رخصت و بر مکده
تردد ایدور. جنوبی کاسرون ده ایسه اسلاملر ایله تماسده بولان برایکی میسیونر
اوجانی موجوددر.

فرانسه نك پولتیقه سی بوسیتون باشقه مرکزده بولنیور. (سینه غال) ده
اسلامیت شدله توسع ایدور. حکومت هر برده مکتبلر آچمشدر. بو مکتبلرده
قرآن اوقونیور. فرانسه حکومتک حال حاضرده کی سیاستی اسلامیتی تشجیع
واوکا هر قابوی آجیق براققدن، خرسستیان میسیونرلر ده قیامقدن عبارت اولدینی
تبیین ایدنیور. فرانسه، خرسستیانلق علیهنده بوقدر ایلری کیمه سنک جاسنی
برکون کله جک البته کوره جکدر.

«شارع چاد» مستملک سنده قبائل بدویه هنوز اسلامیتک توسعنه قارشى
قویقده بولنیورلر ایسه ده بوده جوق زمان دوام ایدمزلر. بش میونی متجاوز
نفوسی بولندینی حالده فرد واحد خرسستیان میسیونری هنوز اوراده کوروندکی
یوقدر.

بیوک بریتانیا حکومتی ایسه، بوباده هنوز قطعی سیاست وممین بر خط
حرکت چیزمه مش کی کورونیورسده، هر حالده عالم اسلامک قدرت مهیه سنک
خوفیه بر اداره مصلحت پولتیقه سی تعقیب ایتمکده در.
بو اداره مصلحت مسلیکی ده حکومتک قناعت دینه سنک تدبیری ویا قدانی
اثباته مدار اوله جق بر حرکتدرکه متدین محمدیلرک همان کوزلری اوکنده رد
وازاله ایدیللی در. بو حرکت خرسستیان بر قوم ایچون بد بختلقددر.

معلوم اولدینی اوزره، ام درمان محازبه سنک عقبنده عرض تسلیمیت ایدن
رؤسای عربان ایله لورد کیچنر بیننده برمهاده عقد اولمشیدی. بومهاده
نامه موجبنجه انکتره حکومتی طرفندن خط استوانک ۱۰ درجه عرض شالنده کی
اراضیه خرسستیان میسیونرلرک دخولی منع ایدیله جکینی لورد کیچنر تعهد ایتمشیدی.
بالاخره بو تعهد اووقتکی مستملکات ناظرلی (جوزف چه مبرلن) ایله (لورد
کرومر) طرفلرنده تصدیق اولمشدر. حالبوکه بویه بر قید وعهده هیچ لزوم
یوق ایدی. حتی مصر حکومتی ده بوکی شروط و قیودی طاب ایتمه مشیدی.
ایشته اوزمانده ایدی که انکلیز حکومتک اسلام لهنده کی پولتیقه سی تأسیس ایتمش
اولیوردی.

شیمیدی بولتیقه نك روحیه تدویر اهورایدن مأمورین حکومت غربی سودانده

(۱) بو «مستعمره قونفرانسی» رسمی، یعنی حکومت طرفندن اجتماع
دعوت ایدیلش برهیت دکل ایدی، آلمان میسیونرلرندن متشکل بر مجلس ایدی که
اهیتی اونسبتده باقی ایدیلشی لازمکیر. یوقسه آلمان حکومتی مذاهب مختلفه یه منسوب
بشیوز قدر میسیونرک خاطری ایچون ملیونلرجه اسلامی رنجیده ایتمه یی البت
موافق سیاست بولماز.
سبیل النجا